

RECORD POWER

ESTABLISHED 1905*

Оригинальная инструкция

СХ2000 Компактный удалитель пыли и стружки

Версия 3.1
Август 2013



Для регистрации данного продукта просим вас посетить

www.recordpower.info

Важно зарегистрировать ваш продукт как можно скорее, чтобы получить квалифицированную техническую поддержку и активировать полную 5-летнюю гарантию. Ваши законные права не нарушаются.



Всегда во время использования деревообрабатывающего оборудования носите защитные очки



Всегда перед использованием деревообрабатывающего оборудования читайте предоставляемые руководства.



Важно

Перед сборкой или использованием данного продукта внимательно прочтите руководство, чтобы обеспечить собственную безопасность.

Сохраните данное руководство для будущего обращения

Содержание








1. Описание символов
2. Общие инструкции по здоровью и безопасности
3. Дополнительные меры по здоровью и безопасности для удаления стружки
4. Гарантия Record Power
5. Ознакомление с вашим удалителем стружки
6. Технические данные
7. Состав поставки
8. Сборка
9. Управление
10. Техническое обслуживание
11. Решение проблем
12. Удаление пыли
13. Электрическая схема и диаграмма проводов
14. Диаграмма запчастей и список запчастей

1. Описание символов






Ниже представлены символы и их значения, которые могут использоваться в данном руководстве по эксплуатации.

Действуйте в соответствии с обозначенными предупреждениями.

Обязывающие символы

-  Перед использованием станка прочтите и полностью поймите руководство по эксплуатации.
-  Обозначает инструкцию, которая требует особого внимания.
-  Надевайте защитные очки.
-  Используйте средства защиты органов дыхания.
-  Используйте средства защиты органов слуха.
-  Надевайте подходящую защитную обувь.
-  Надевайте защитные рабочие перчатки.

Предупреждающие символы

-  Обозначает риск получения серьезных травм или повреждения станка.
-  Обозначает риск получения серьезных травм из-за удара электрическим током.
-  Риск получения травм из-за подъема тяжелых предметов.
-  Обозначает риск получения серьезных травм из-за вылетающих предметов.
-  Опасность возгорания.

2. Общие правила техники безопасности

Перед сборкой, установкой и использованием данного продукта убедитесь, что вы внимательно прочли и полностью поняли инструкции, представленные в данном руководстве. Храните данное руководство в безопасном месте для будущего обращения.

ВНИМАНИЕ: в целях вашей собственной безопасности, запрещено пытаться работать на данном станке до его полной сборки и установки в соответствии с данными инструкциями.

ВНИМАНИЕ: во время использования любого станка необходимо следовать основным правилам техники безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, удара электрическим током и физических травм.

Безопасная эксплуатация

1. Используйте средства индивидуальной защиты (PPE)

- Работа на любом станке может привести к вылету посторонних предметов, которые могут попасть в ваши глаза и сильно травмировать их. Необходимо всегда надевать защитные очки или другие средства защиты органов зрения или защитную маску. Повседневные очки имеют исключительно ударопрочные линзы, они не являются защитными очками и не дают вам дополнительной боковой защиты.
- Используйте средства защиты органов дыхания (респираторы и прочее), если во время обработки генерируется пыль. Длительное воздействие пыли, генерируемой во время обработки дерева твердых и мягких пород, а также композитных плит, может привести к серьезным проблемам со здоровьем. Некоторые импортные деревья твердых пород генерируют пыль, которая вызывает сильное раздражение, что приводит к жжению. Использование средств защиты органов дыхания не должно рассматриваться как альтернатива управлению риском на месте производства, а именно применению соответствующего оборудования для удаления пыли.
- Во время эксплуатации станка рекомендуется использовать беруши или защитные наушники, особенно, если уровень шума превышает 85 dB.
- Во время перемещения режущих инструментов или лезвий надевайте соответствующие защитные перчатки. Перчатки ЗАПРЕЩЕНО носить во время эксплуатации станка, так как они могут попасть в подвижные части.
- Во время эксплуатации станка и перемещения больших заготовок рекомендуется надевать нескользящую обувь.

2. Надевайте подходящую одежду

- Запрещено надевать широкую одежду, галстуки или ювелирные украшения; они могут попасть в подвижные части станка.
- Закатайте длинные рукава выше локтя.
- Надевайте защитные головные уборы, чтобы собирать под них длинные волосы.

3. Предупреждения об опасностях

- Прочтите все найденные на станке предупредительные этикетки.
- Очень важно обеспечить наличие, сохранность и видимость предупредительных этикеток. Запасные этикетки можно заказать, связавшись с Отделом обслуживания покупателей.

4. Ознакомьтесь со станком

- Если вы плохо ознакомлены с работой данного станка, попросите совета у своего начальника, инструктора или другого квалифицированного человека или свяжитесь с поставщиком, чтобы получить информацию об обучающих курсах. Запрещено пользоваться данным станком до прохождения соответствующего обучения.

5. Будьте осторожны во время перемещения или позиционирования станка

- Некоторые станки могут быть очень тяжелыми. Убедитесь, что пол, на который происходит установка станка, достаточно прочный, чтобы выдержать его вес.
- Станок и его различные компоненты могут быть тяжелыми. Всегда используйте безопасный способ подъема и обращайтесь за помощью при подъеме тяжелых компонентов. В некоторых

случаях для размещения станка в пределах рабочей зоны может потребоваться использование механического погрузочно-разгрузочного оборудования.

- На некоторых станках установлены дополнительные комплекты колес, позволяющие по мере необходимости перемещать их по мастерской. Следует соблюдать осторожность и выполнять установку в соответствии с предоставленными инструкциями.
- Из-за особенностей конструкции некоторых станков, центр их тяжести находится высоко, что делает их неустойчивыми при перемещении. Во время перемещения любого станка необходимо быть очень осторожным.
- Если необходимо перевезти станок, примите все меры предосторожности, связанные с установкой или перемещением. Кроме того, убедитесь в том, что используемые для перевозки транспортные средства и ручное погрузочно-разгрузочное оборудование, подходит для этой работы.

6. Станок всегда должен быть выровнен и стабилен

- В случае использования стойки или основания кабинета, разработанных для установки на станок, всегда проверяйте, чтобы они были надежно закреплены с помощью предоставляемых креплений.
- Если станок подходит для использования на рабочем столе, необходимо убедиться, что рабочий стол может выдержать вес станка. Станок всегда должен быть надежно закреплен на рабочем столе с помощью соответствующих креплений.
- По возможности всегда закрепляйте напольный станок на полу с помощью соответствующих креплений.
- Поверхность пола должна быть прочной и ровной. Все ножки станка должны касаться поверхности пола. Если этого не происходит, переместите станок в более подходящее место или установите между ножкой и полом прокладку, чтобы обеспечить стабильность станка.

7. Убирайте ключи

- Перед включением станка убедитесь, что все ключи были убраны. Существует риск получения серьезных травм или повреждения станка из-за вылетевших предметов.

8. Перед включением станка

- Уберите со стола станка все предметы (инструменты, бракованные заготовки и прочее).
- Убедитесь, что между заготовкой и столом/опорой нет мусора.
- Убедитесь, что заготовка не опирается и не касается пилы или режущего инструмента.
- Проверьте все зажимы, удерживающие заготовку устройства и ограждения, чтобы убедиться, что они закреплены и не будут перемещаться во время обработки.
- Спланируйте траекторию, по которой будет осуществляться удерживание и подача заготовки в течение всего процесса обработки.

9. Во время обработки

- Перед началом обработки проследите за работой станка. В случае обнаружения незнакомого шума или чрезмерной вибрации, незамедлительно выключите станок и отключите его от источника питания. Запрещено выполнять повторный запуск до выявления и устранения причин проблемы.

10. Поддерживайте рабочую зону в чистоте

- Рабочие пространства можно рассматривать как расстояния между станками и препятствиями, которые обеспечивают безопасную работу каждого станка без каких-либо ограничений. Учитывайте существующие и ожидаемые потребности в работе станка, размер обрабатываемого материала и место для вспомогательных стоек и/или рабочих столов. Также учитывайте положения каждого станка относительно друг друга для эффективного перемещения материалов. Убедитесь, что оставили достаточно места для безопасного использования станков в любом предполагаемом процессе работы.

- Беспорядок в рабочей зоне и на рабочем месте создает риск возникновения несчастных случаев. Поддерживайте рабочие места в чистоте, а также убирайте неиспользуемые инструменты.
- Убедитесь в чистоте пола, пыль и мусор могут сделать его скользким, что приведет к риску возникновения несчастных случаев.

11. Рабочая среда

- Запрещено подвергать станок воздействию дождя или влаги.
- Рабочая зона должна быть хорошо освещена. Убедитесь в наличии искусственного освещения, которое можно включить при недостатке дневного света, чтобы обеспечить должное освещение рабочей зоны. Освещение должно быть достаточно ярким, чтобы удалить тени и избежать перенапряжения глаз.
- Запрещено использовать станок во взрывоопасных средах, например, где присутствуют воспламеняемые жидкости, газы или пыль.
- Наличие большого количества пыли, генерируемой при обработке дерева, может создать риск возникновения пожара или взрыва. В целях минимизации риска необходимо всегда использовать пылеотсасывающее оборудование.

12. Не подпускайте к рабочему месту посторонних людей (или животных)

- Работа на станке должна выполняться одним человеком.
- Запрещено подпускать к станку других людей (особенно детей), дотрагиваться до станка или удлинителей (если они используются). Держите посетителей вдали от рабочей зоны.
- Запрещено оставлять работающий станок без внимания. Отключите питание и не оставляйте станок без внимания до его полной остановки.
- Если вы собираетесь оставить рабочую зону без внимания, необходимо выключить оборудование и отключить его от источника питания.

13. Храните станок в безопасных условиях, если он не используется

- Если станок не используется, его необходимо хранить в сухом месте, недоступном для детей. Не позволяйте пользоваться станком людям, не знакомым с данными инструкциями или самим станком.

14. Сохраняйте баланс

- Выберите рабочее положение, которое позволит вам сохранять баланс и подавать заготовку в станок, не наклоняясь.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение и баланс.

15. Электрическое питание

- Электрические цепи должны устанавливаться отдельно для каждого станка или обладать достаточной мощностью, чтобы выдерживать общие нагрузки от двигателей. Розетки питания должны располагаться рядом с каждым станком, чтобы силовые провода или удлинители не загромождали пути прохода. Соблюдайте местные правила для правильной установки нового освещения, розеток питания или цепей.
- Станок должен быть подключен к заземленному источнику питания.
- Источник питания должен быть оборудован выключателем, который обеспечивает защиту в случае короткого замыкания, перегрузки или утечек в землю.
- Напряжение станка должно соответствовать напряжению главного источника питания.
- Сетевая вилка, установленная на станке, должна всегда соответствовать розетке питания. Если необходимо выполнить замену вилки, работа должна выполняться компетентным человеком. Используйте правильный тип и спецификацию.
- Если вы не уверены в каких-либо электрических подключениях, всегда консультируйтесь у квалифицированных электриков.

16. Избегайте непреднамеренного запуска станка

- Большинство станков оборудованы выключателем нулевого напряжения (NVR), который предотвращает непреднамеренный запуск. Если у вас имеются какие-либо сомнения, перед подключением станка к источнику питания всегда переводите выключатель станка в положение «OFF». Это означает, что станок не будет автоматически запущен после перебоя питания или включения источника питания, пока вы не деактивируете пусковой выключатель.

17. Использование вне помещения

- Запрещено использовать станок вне помещений.

18. Удлинитель

- При возможности, не рекомендуется использовать удлинители. Если использование удлинителя неизбежно, площадь его поперечного сечения не должна быть меньше 2.5 мм², а максимальная длина составляет 3 метра.
- Удлинитель должны быть проложены вдали от непосредственной рабочей зоны, чтобы избежать опасности падения.

19. Защита от удара электрическим током

- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы или радиаторы. Существует повышенный риск удара электрическим током, если ваше тело заземлено.

20. Всегда работайте в пределах его расчетной мощности станка

- Если станок используется за пределами его расчетной мощности, это негативно сказывается на безопасности оператора и производительности станка.

21. Бережно относитесь к силовому кабелю

- Запрещено тянуть за силовую кабель, чтобы вынуть его из розетки питания. Всегда используйте сетевую вилку.
- Держите силовую кабель вдали от источников тепла, масла и острых краев.
- Запрещено использовать кабель для перемещения станка.

22. Закрепляйте заготовку

- Перед запуском станка убедитесь, что заготовка прочно закреплена.
- При работе с 300 мм рабочей зоной, всегда используйте толкатель для подачи заготовки к пиле или режущему инструменту. Толкатель должен обладать минимальной длиной 400 мм. Если толкатель поврежден, незамедлительно замените его на новый.
- Используйте дополнительные опоры (роликовые опоры и прочее) для всех заготовок, имеющих большую длину.
- Запрещено использовать других людей в качестве замены расширению стола или в качестве дополнительной опоры для заготовок, длина или ширина которых превышают размеры стандартного стола, а также для удержания подачи, опоры или выгрузки заготовки.
- Запрещено пытаться обрабатывать на станке более одной заготовки за раз.
- Во время подачи заготовки в сторону пилы или режущего инструмента запрещено располагать свои руки на прямой траектории обработки. Избегайте работ и положений рук, когда они могут внезапно соскользнуть и попасть в зону обработки.

23. Будьте сконцентрированы

- Безопасность – это сочетание здравого смысла оператора и постоянной концентрации во время работы на станке.
- Пользуйтесь всеми станками с большой осторожностью. Запрещено пользоваться станками, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов.

24. Используйте для работы правильные инструменты

- Запрещено использовать станок для целей, отличных от тех, для которых он был предназначен.

- При выборе запасных режущих инструментов или лезвий, всегда проверяйте, чтобы они были предназначены для материалов, которые вы собираетесь обрабатывать. В случае возникновения каких-либо сомнений, обратитесь к производителю.

25. Подключение пылеотсасывающего оборудования

- Всегда используйте пылеотсасывающее оборудование. Пылеуловитель должен обладать подходящим размером и мощностью для станка, к которому он подключается, а также иметь уровень фильтрации, подходящий типу собираемых отходов. Обратитесь к соответствующей главе руководства по эксплуатации, чтобы получить детальную информацию об особых требованиях по удалению пыли.
- Пылеуловитель должен быть включен до запуска станка, к которому он подключен. Пылеулавливатель должен быть включен в течение 30 секунд после завершения последней операции по обработке, чтобы удалить со станка остаточные отходы.

26. Убедитесь в правильном ограждении станка

- Запрещено использовать станок, если с него сняты или повреждены стандартные защитные ограждения и предохранительные устройства.
- На некоторых станках установлены защитные блокировки, предотвращающие использование станка без защитных ограждений. Запрещено пытаться обходить или изменять блокировки, чтобы использовать станок без установленных ограждений.

27. Выполняйте техническое обслуживание станка с осторожностью

- В данном руководстве представлены точные указания по установке, отладке и эксплуатации станка, а также детальная информация по регулярному и превентивному техническому обслуживанию, которое должно периодически выполняться пользователем.
- Перед выполнением каких-либо работ по отладке или техническому обслуживанию станка, не забывайте выключать станок и отключать его от источника питания.
- Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию дополнительных приспособлений и расходных частей.
- Запрещено использовать для очистки станка сжатый воздух. Для удаления пыли из труднодоступных мест всегда используйте щетку, а также пылеуловитель для удаления отходов производства.
- Периодически проверяйте состояние электрических кабелей и, в случае их повреждения, производите их замену в специализированном центре или квалифицированным электриком.
- Периодически проверяйте удлинители (если они используются) и производите их замену в случае необходимости.

28. Поддерживайте режущие инструменты в заточенном состоянии и чистоте

- Правильное техническое обслуживание режущих инструментов позволяет легче управлять ими и уменьшить вероятность их блокировки.
- Во время работы режущие инструменты и пилы могут нагреваться. Будьте особо осторожны во время их перемещения и всегда позволяйте им остыть перед заменой, настройкой или заточкой.

29. Отключайте станок от источника питания

- Если станок не используется, перед техническим обслуживанием, сменой пил и так далее, всегда отключайте его от источника питания.

30. Проверяйте наличие поврежденных деталей

- Перед каждым использованием станка необходимо внимательно проверять его работу и убеждаться в выполнении предназначенной ему функции.
- Проверьте ровность подвижных частей, соединения подвижных частей, наличие поврежденных деталей и другие условия, которые могут повлиять на работу станка.
- Ограждение или другая поврежденная часть должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены квалифицированным персоналом, если другое не обозначено в данном руководстве по эксплуатации.

- Запрещено пользоваться станком, если не работает его выключатель.
- Замена дефектных выключателей должна выполняться квалифицированным персоналом.

31. Внимание!

- Использование любых дополнительных приспособлений или устройств, отличных от рекомендуемых в данном руководстве по эксплуатации или нашей Компанией, может привести к риску получения физических травм или повреждения станка, а также прекращению действия гарантии.

32. Ремонт станка должен выполняться квалифицированным персоналом

- Данный станок соответствует правилам и стандартам безопасности, применимым к подобному типу станков, если он используется в соответствии с данными инструкциями и со всеми установленными на своих местах защитными ограждениями и защитным оборудованием. Ремонтные работы должны выполняться исключительно квалифицированным персоналом и с использованием оригинальных запасных деталей. Несоблюдение данного правила может привести к возникновению значительной опасности для пользователя и прекратить действие гарантии.

33. Внимание! Двигатель может нагреваться во время использования

- Двигатели на некоторых станках могут нагреваться во время использования. Запрещено дотрагиваться до двигателя во время использования.

Дополнительные правила техники безопасности для работы с удалителями стружки.

1. Безопасная работа

- Удалитель стружки всегда должен стабильно находиться на одном и том же уровне
- Никогда не пытайтесь использовать станок, пока он не расположен на полу.
- Убедитесь, что между основанием удалителя и полом нет зазоров.
- Никогда не помещайте удалитель стружки на возвышенную поверхность или рабочую скамью.
- Во всех случаях, положение пылеудалителя должно быть как можно ближе к месту его применения.
- Никогда не перетягивайте шланг, чтобы дотянуться.

2. Ознакомьтесь со станком

- Если вы не тщательно изучили пылеудалители, ознакомьтесь с характерными рисками, присущими работе с этими станками. Внутри станка имеются движущиеся части, которые могут привести к серьезным травмам. Всегда строго соблюдайте все инструкции по безопасности во время использования, очищения или технического обслуживания станка.

3. Перед включением станка кнопкой 'ON':

- Убедитесь, что переключатель станка в положении 'OFF' до включения или выключения электропитания.
- Убедитесь, что выпускной шланг надежно закреплен к выходному отверстию пылеудалителя.
- Убедитесь, что фильтрующий пакет (или дополнительный фильтрующий картридж) надежно и правильно размещен и не поврежден. Поврежденные пакеты или фильтры заменяйте незамедлительно. Всегда убеждайтесь в надежном закреплении фильтра к корпусу станка.

4. Во время использования удалителя стружки:

- Не полностью закрывайте конец выходного шланга, т.к. станок не будет работать правильно.
- Не сокращайте диаметр выходного шланга, т.к. это повлияет на производительность станка.
- Не пытайтесь удалить фильтр или фильтрующий пакет во время работы станка.
- Не пытайтесь использовать удалитель стружки без выходного шланга, прикрепленного к входному отверстию корпуса станка.
- Станок предназначен только для сухого использования и должен быть использован или храниться вне помещения или во влажных условиях.
- Все удалители стружки Record Power изготовлены только для использования с древесной пылью и стружкой. Не используйте станок для удаления испарений, дыма, газов или других

материалов, таких, как пластиковая пыль, так как есть риск возгорания. Такие действия аннулируют гарантию и могут привести к повреждению станка или серьезным травмам пользователя.

- Не используйте станок для сбора опасной пыли.
- Не собирайте жидкости и осколки металла (такие, как гвозди и опилки) или любую воспламеняющуюся субстанцию.
- Если шланг становится заблокирован, незамедлительно выключите станок кнопкой 'OFF', чтобы предотвратить любые повреждения станка, и отключите его от электропитания до устранения причины. Обратите внимание, что вентилятор импеллера будет вращаться несколько секунд после того, как станок будет выключен кнопкой 'OFF'.
- Никогда не пытайтесь засунуть руку внутрь шланга или входное отверстие пылеудалителя во время его работы.
- Убедитесь, что станок используется в хорошо проветриваемом помещении.

5. Избегайте пожара:

- Древесная пыль воспламеняема, а во время нахождения в воздухе может формировать облако, которое может воспламениться, если концентрация в воздухе выше, чем 40g/m.
- Искры могут гореть в пыли долгое время, пока огонь или пожар будет обнаружен. Если металл соприкасается с металлом во время работы, немедленно выключите станок кнопкой 'OFF', выньте кабель электропитания из розетки и подождите, пока двигатель полностью остановится. Вытряхните пыль в надлежащий воздухо непроницаемый металлический контейнер в случае искрения. Исключите контакт металла с металлом перед возобновлением работы.
- Не используйте пылеудалитель в средах, имеющих риски возгорания, такие, как сигнальные лампы, испарения, газы или высокий уровень воздушной пыли.

6. Техническое обслуживание:

- Всегда выключайте станок кнопкой 'OFF', отключите электропитание и подождите до полной остановки двигателя до проведения любого планового технического обслуживания, такого, как выброс отходов или замена фильтров.
- Во время проведения любого планового технического обслуживания не прикасайтесь руками к лезвию вентилятора внутри корпуса станка.

7. Устранение рисков от древесной пыли или контроль отражено в документе 'Здоровье и безопасность на работе и т.д. Акт 1974', 'Обеспечение и использование требований к работе 1998' и 'Контроль опасных для здоровья субстанций (COSHH) Требования 2002'. Мы рекомендуем вам изучить эти требования и следовать им.

Дальнейшие инструкции можно получить по адресу www.hse.gov.uk.

4. Гарантия компании Record Power

Термин «Продукты» означает Продукты, реализуемые компанией Power Record, и попадающие под эти условия;

Термин «Record Power» означает компанию Record Power Limited, регистрационный номер 48041558, юридический адрес S43 2XA Дербишир, Честерфилд, Барлборо Линкс, Мидлэнд Уэй, Сентинери Хаус, осуществляющую продажу через сеть Официальных дилеров;

Термин «Официальный дистрибьютор» означает назначенного для вашего региона импортера, который осуществляет продажу через сеть Официальных дилеров. Детальную информацию по Официальным дистрибьюторам можно найти в Руководстве по эксплуатации продукта или на сайте www.recordpower.info;

Термин «Официальный дилер» означает розничного продавца или официальное юридическое лицо, реализующее продукты компании Record Power конечным пользователям.

1. Гарантия

1.1 Компания Record Power предоставляет 5-летнюю гарантию, действующую с момента приобретения компонентов квалифицированных продуктов (см. Параграфы 1.2.1 – 1.2.9), и покрывающие дефекты, вызванные конструкционными или производственными ошибками.

1.2 В течение данного периода компания Record Power, ее Официальные дистрибьюторы или Официальные дилеры выполняют ремонт или бесплатную замену любых деталей, которые становятся неисправным по причинам, обозначенным в Параграфе 1.1, при условии:

- 1.2.1 Пользователь следует порядку предъявления претензий, описанному в Параграфе 2 ниже;
- 1.2.2 Компании Record Power, ее Официальным дистрибьюторам или Официальным дилерам предоставили разумное время на проверку Продукта после получения претензии;
- 1.2.3 Если того требует компания Record Power, ее Официальный дистрибьютор или Официальный дилер, вы возвращаете Продукт компании Record Power или в другое оговоренное место, например, Официальному дистрибьютору или Официальному дилеру за свой счет для выполнения проверки;
- 1.2.4 Если имеющаяся неисправность не связана с промышленным использованием, случайным повреждением, износом, умышленной порчей, пренебрежением в использовании, неправильным электрическим подключением, несоответствующими условиями работы, несоблюдением наших инструкций, неправильной эксплуатацией или изменением и ремонтом Продукта без нашего одобрения.
- 1.2.5 Продукт использовался исключительно в помещении;
- 1.2.6 Неисправность не связана с расходными Продуктами, такими как пилы, подшипники, приводные ремни или другие быстро изнашиваемые части, износ которых предусмотрен временем и зависит от эксплуатации (для получения детальной информации обратитесь в компанию Record Power или к вашему местному Официальному дистрибьютору);
- 1.2.7 Продукт не сдавался в прокат вами или предыдущим пользователем;
- 1.2.8 Продукт был приобретён вами, так как гарантия не передается при частных сделках;
- 1.2.9 Если Продукт был приобретен у розничного продавца, 5-летняя гарантия передается следующему владельцу и начинает действовать с даты первого приобретения Продукта, и в случае возникновения претензии по этой гарантии для подтверждения срока действия гарантии потребуется подтверждение первоначальной даты покупки.

2. Порядок предъявления претензий

2.1 Первым делом свяжитесь с Официальным дилером, у которого был приобретен Продукт. По нашему опыту, множество первоначальных проблем, которые связывают с неисправными деталями, на самом деле решаются правильной настройкой или отладкой станка. Хороший Официальный дилер способен решить большинство проблем быстрее, чем при подаче претензии по гарантии.

2.2 О любом повреждении Продукта, ведущем к подаче потенциальной претензии по гарантии, необходимо сообщить Официальному дилеру, у которого был приобретён Продукт, в течение 48 часов после получения.

2.3 Если Официальный дилер, у которого был приобретен ваш продукт, не удовлетворил ваш запрос, любая претензия по данной гарантии, должна направляться непосредственно компании Record Power или ее Официальному дистрибьютору (Детальную информацию по Официальным дистрибьюторам можно найти в Руководстве по эксплуатации продукта или на сайте www.recordpower.info). Заявка должна быть оформлена в форме письма с указанием даты и места покупки, а также краткого описания проблемы, которая привела к возникновению данной претензии. Письмо необходимо направить вместе с подтверждением даты приобретения (желательно предъявить чек) компании Record Power или ее Официальному дистрибьютору. Если вы укажете в письме ваш телефонный номер или адрес электронной почты, это поможет нам ускорить обработку вашей претензии.

2.4 Обратите внимание, что письмо с претензией должно поступить в компанию Record Power или ее Официальному дистрибьютору до последнего дня действия настоящей гарантии. Претензии, пришедшие позже, рассматриваться не будут.

3. Ограничение ответственности

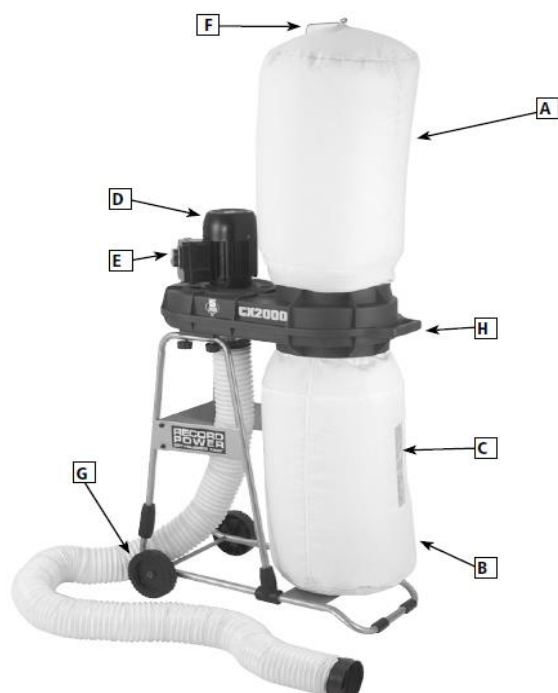
3.1 Мы предоставляем Продукты для внутреннего и частного использования. Вы соглашаетесь не использовать Продукт для любых коммерческих, бизнес целей, или в целях перепродажи. Мы не несем ответственности за ваши убытки, приостановку производственной деятельности и возможную потерю бизнеса.

3.2 Данная гарантия не наделяет никакими правами, за исключением тех, которых в явной форме выражены выше, и не покрывает претензий по последующим утерям или повреждениям. Данная гарантия предлагается в качестве дополнительной выгоды и не влияет на ваши законные права, как потребителя.

4. Примечание

Данная гарантия применяется ко всем продуктам, приобретенных у Официального дилера компании Power Record в пределах Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Условия гарантии в разных странах могут отличаться – свяжитесь с Официальным дистрибьютором в вашей стране (Детальную информацию по Официальным дистрибьюторам можно найти в Руководстве по эксплуатации продукта или на сайте www.recordpower.info).

5. Ознакомление с вашим удалителем стружки



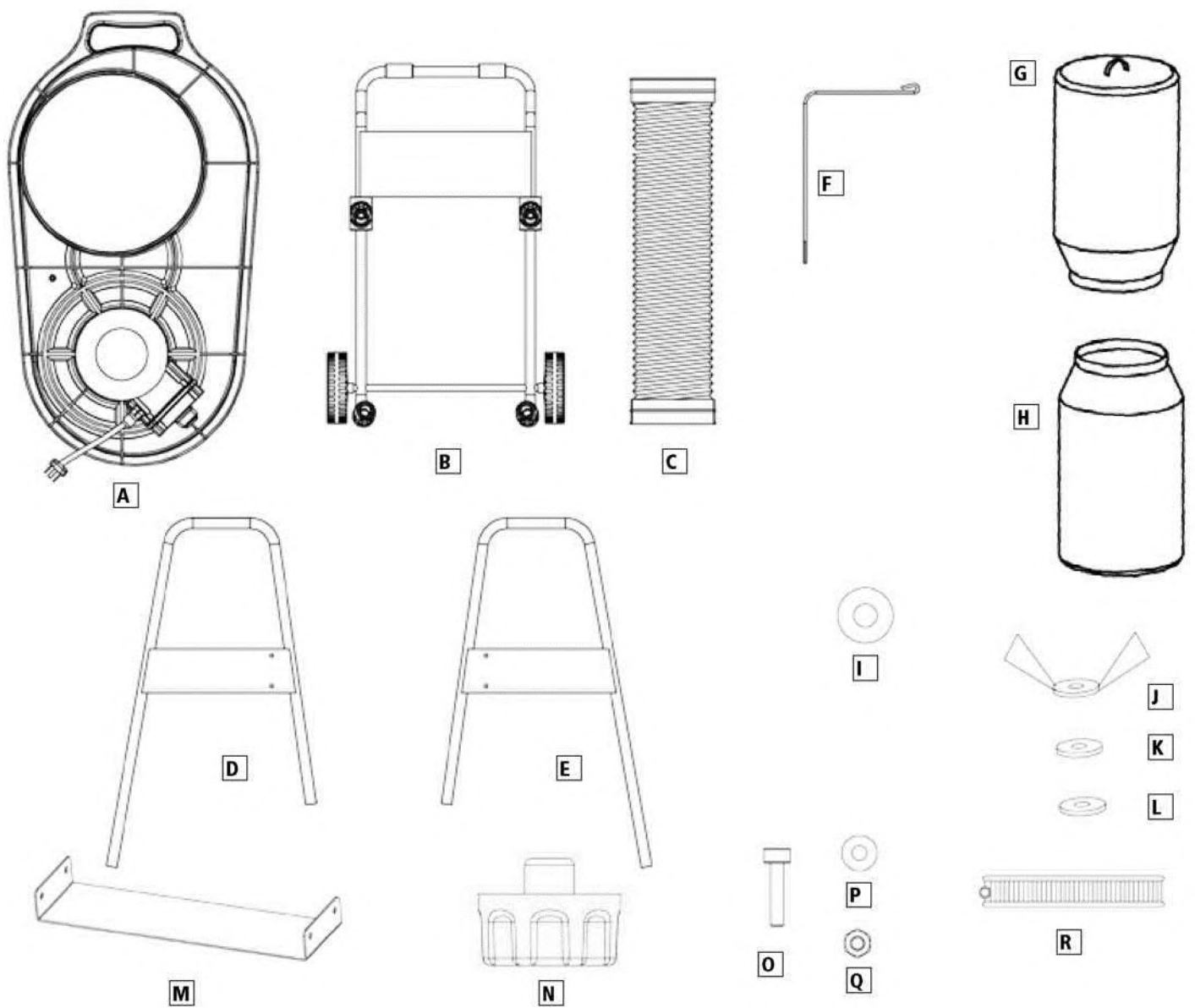
A	Фильтрующий пакет	E	On / off выключатель
B	Пакет для сбора	F	Рычаг фиксации пакета
C	Смотровое стекло	G	Колеса
D	Двигатель	H	Рукоятка

5. Технические данные станка

Емкость:	54 литров
Размеры:	В1520 x Ш370 x Г670 мм
Двигатель:	230 В / 50 Гц / 550 Вт / 3/4 л.с.
Ток при загрузке:	фазы 2,4 А
Вес:	15 кг
Фильтрация:	30 микрон
Скорость потока:	850 м ³ / час
Уровень силы звука:	< 85 дБ
Давление звука:	< 85 дБ

7.

Убедитесь, что все нижеперечисленное в наличии.

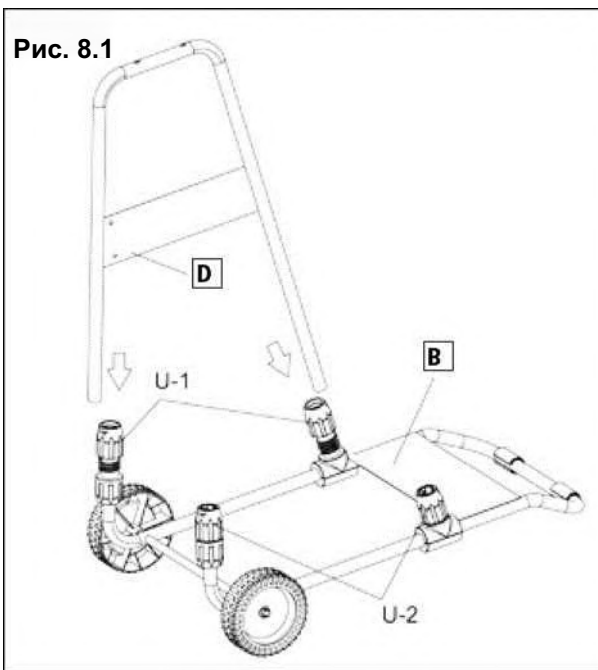


- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------------|
| A | Двигатель и шланги | J | Барашковая гайка |
| B | Основание рамы | K | Пружинная шайба |
| C | шланг | L | Плоская шайба |
| D | Левая рама | M | |
| E | Правая рама | N | Ручка 4шт |
| F | Рычаг фиксации пакета | O | Винт с колпачком 4шт |
| G | Фильтрующий пакет | P | Плоская шайба 4шт |
| H | Пакет для сбора | Q | Полиамидная запорная гайка 4шт |
| I | Шайба | R | Зажим шланга |

8. Сборка

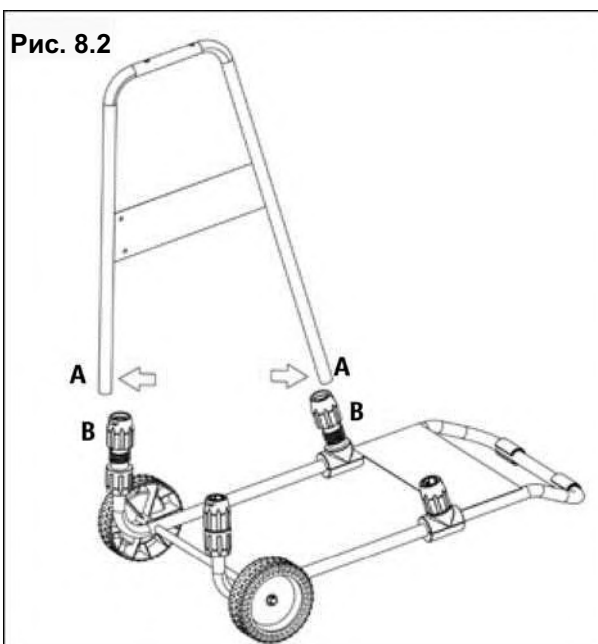
1. Полностью раскрутите соединительные каналы штанг рамы с основанием, расположенные с левой стороны основания, оставляя их на месте, на основании.

2. Убедившись, что самая длинная секция расположена по направлению передней части основания (D) через соединительные каналы в основании (B), повторите то же самое с правой рамой (E) на основании (B). Рис. 8.1

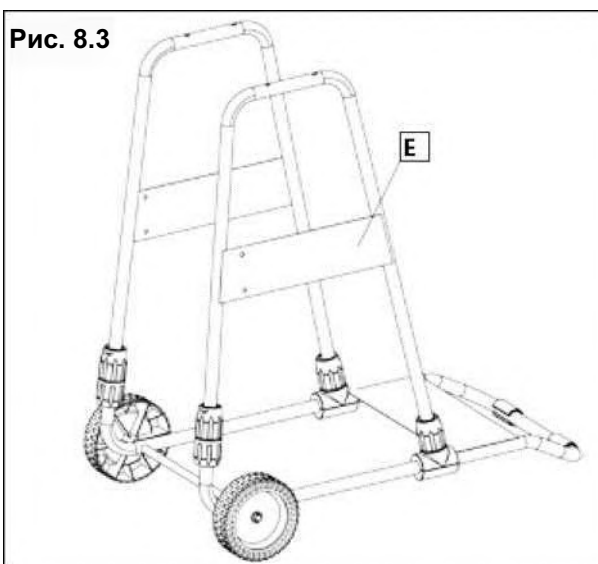


Обратите внимание:

Рама CX2000 изготовлена для обеспечения максимальной жесткости. Во время сборки рамы станка может потребоваться дополнительное давление на концы сторон рамы, рис. 8.2 (A), чтобы надежно расположить штанги рамы в соединительных каналах на основании (B). Это обеспечит плотное соединение и стабильность опорной рамы.

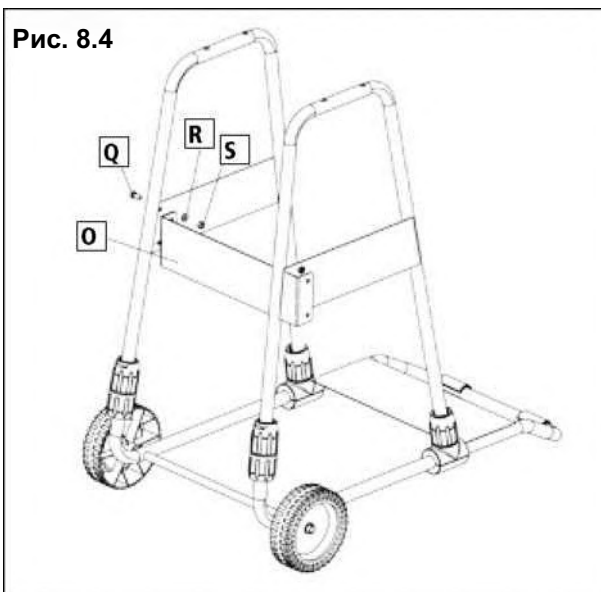


3. Повторите то же самое с правой рамой (E) на основании (B). Рис. 8.3



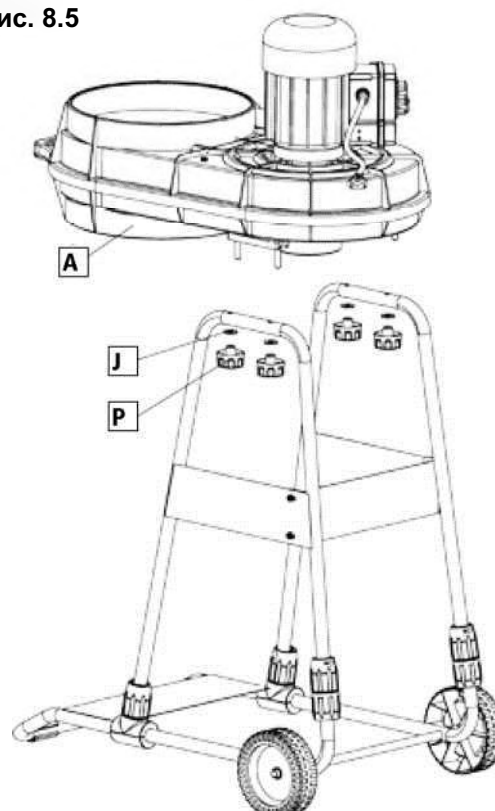
8. Сборка - продолжение.

4. Поместите пластину (O) и зафиксируйте с помощью колпачковых винтов, (Q), шайб (R) and полиамидных запорных гаек (S). Убедитесь, что рама установлена правильно, затем затяните винты, Рис. 8.4.



5. Поместите двигатель и шланги (A) наверх рамы, продев 4 резьбовые шпильки через соответствующие отверстия наверху рамы. ручками (P) и шайбами (J). См. Рис. 8.5.

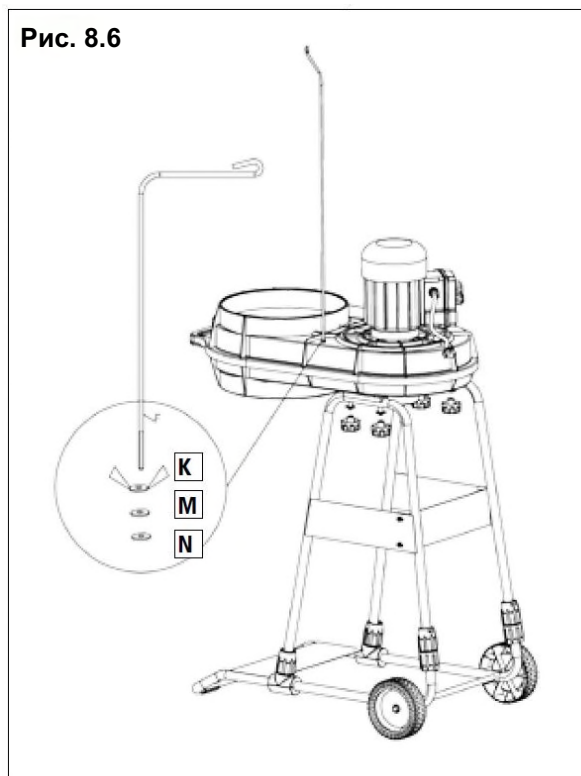
Рис. 8.5



8. Сборка – продолжение

6. Затяните барашковую гайку (K) на рычаг фиксации пакета. Поместите пружинную шайбу (M) и шайбу (N) на рычаге фиксации пакета и прикрутите рычаг фиксации пакета на двигатель и шланг, Рис. 8.6. Поместите ручку в нужное положение, используя барашковую гайку.

Рис. 8.6

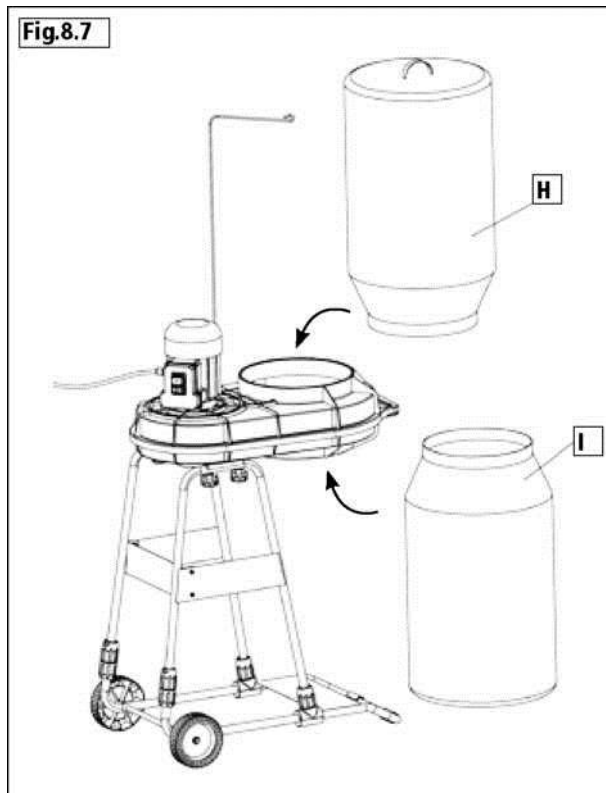


7. Возьмите фильтрующий пакет и вставьте его через отверстие в двигателе и шланге, убедившись, что закрытый конец на самом верху. Опорный сальник, прикрепляемый к открытому концу фильтрующего пакета, должен плотно прилегать к верхнему ободу двигателя и шланга, фиксируя фильтрующий пакет в нужном месте, см.рис. Рис. 8.7. Теперь присоедините петлю на закрытый конец фильтрующего пакета через петлю на рычаге фиксации пакета.

8. Прикрепите пакет для сбора к двигателю и шлангу, убедившись, что опорный сальник прикреплен к нижнему ободу, а контрольное окно направлено наружу для хорошей видимости.

9. В конце, присоедините вытяжной шланг 100 мм в диаметре к двигателем, Для фиксации шланга используйте зажим.

Fig.8.7



9. Работа

1

Обратите внимание: этот удалитель стружки предназначен только для удаления древесной стружки и пыли. При использовании для удаления других видов отходов гарантия аннулируется.

Убедитесь, что вытяжной шланг надежно прикреплен к стружко-/пылеудалителю и станку, из которого нужно удалять отходы.

Всегда оставляйте удалитель стружки и пыли работающим короткое время после использования. Это гарантирует удаление всех отходов из станка и вытяжного шланга.

Опустошите содержимое пакета для сбора, когда в нем останется 100 мм

Перезапуск

В случае блокировки

При блокировке в вытяжном шланге станка, немедленно выключите его, нажав кнопку стоп (красная кнопка 'O') и дождитесь полной остановки до дальнейших действий.

Отключите станок от электропитания и уберите блокировку из шланга. Для перезапуска станка нажмите зеленую кнопку 'I' на выключателе.

1

Обратите внимание: использование редукторов для уменьшения диаметра вытяжного шланга очень сократит мощность всасывания такого типа пылесосов.

Падение напряжения

Станок оснащен блокировкой подачи напряжения (NVR) к для защиты пользователя от автоматического запуска станка после восстановления питания после сбоя в электроснабжении. В случае потери напряжения, сначала найдите и устраните причину сбоя электропитания. Если причина в электросхеме цеха, такая как (перегрузка сети и т.д.), ее должен исследовать квалифицированный электрик до попытки восстановления подачи электроэнергии.

Как только электропитание восстановлено, можно перезапустить станок зеленой кнопкой 'I' на выключателе.

10. Техническое обслуживание

A

Предупреждение: отключайте станок от электросети перед проведением любого технического обслуживания

Для максимальной эффективности регулярно очищайте фильтрующий пакет, встряхнув ее, чтобы убрать любую пыль с поверхности.

Крупная стружка может заблокировать впускное отверстие (место подсоединения шланга). Регулярно проверяйте не заблокировано ли оно, и чистите при выключенном станке. Никогда не засовывайте руки во входное отверстие.

11. Решение проблем

Внимание: отсоедините станок от сети питания перед любым техническим обслуживанием.

Проблема	Возможные причины	Решение
Станок не запускается	<ol style="list-style-type: none">1. Не подается электричество.2. Выключатель неисправен.3. Неисправный предохранитель.	<ol style="list-style-type: none">1. Проверьте кабель и предохранитель.2. Замените выключатель.3. Замените предохранитель.
Станок не всасывает	<ol style="list-style-type: none">1. Заблокирован шланг.2. Заблокировано входное отверстие.3. Использовался редуктор.	<ol style="list-style-type: none">1. Достаньте шланг из станка и разблокируйте.2. Достаньте сборный пакет и аккуратно разблокируйте входное отверстие с помощью подходящего инструмента.3. Уберите редуктор.

12. Удаление пыли

Важность удаления пыли

Перед запуском станка убедитесь, что приняты меры по удалению пыли. Удаление пыли очень важно не только для здоровья и безопасности, но также для правильной работы этого станка. Пыль может вызвать ненадлежащую работу или даже поломку станка. Освобождая станок от большого количества отходов, вы улучшаете производительность.

Если нужно резать большой объем или токсичной древесины, мы рекомендуем хорошую систему вентиляции и применение маски или респиратора в качестве минимальной защиты.

Record Power пылеудалители

Record Power предлагает ряд высококачественных пылеудалителей, барабанного и пакетного типа, отфильтровывающие до 0,5 микрон, обеспечивая защиту от вредной мелкой пыли. Все пылеудалители и удалители стружки Record Power имеют 100 мм входные отверстия и шланги.

DX1000 пылеудалитель высокой фильтрации

Удалитель барабанного типа, емкость 45 литров, одинарный двигатель 1 к т, подходит для непрерывного использования, но должен выключаться на 20 минут каждый час.

0,5 микрон фильтрация. /// RSDE1 пылеудалитель высокой фильтрации

Удалитель барабанного типа, емкость 45 литров, одинарный двигатель 1 к т, подходит для непрерывного использования, но должен выключаться на 20 минут каждый час.

0,5 микрон фильтрация. /// RSDE2 пылеудалитель высокой фильтрации

Удалитель барабанного типа, емкость 50 литров, одинарный двигатель 1 к т, подходит для непрерывного использования, но должен выключаться на 20 минут каждый час.

0,5 микрон фильтрация. ///

RSDE/2A пылеудалитель высокой фильтрации с автоматическим переключением

Удалитель барабанного типа, емкость 50 литров, одинарный двигатель 1 к т, автоматический выключатель позволяет станку включаться и выключаться на протяжении всей работы, подходит для непрерывного использования, но должен выключаться на 20 минут каждый час. Максимальная мощность до 1,1 к т.

0,5 микрон фильтрация.

DX4000 пылеудалитель высокой фильтрации

Удалитель барабанного типа, емкость 80 литров, двойной двигатель 1 к т, подходит для непрерывного использования, но должен выключаться каждые 20 минут каждый час. Или оба двигателя могут быть использованы одновременно, обеспечивая максимальное всасывание, но двигатели должны выключаться на 20 минут каждый час. **0,5 микрон фильтрация.**

DX5000 пылеудалитель высокой фильтрации

Удалитель пакетного типа, 200 литров емкость, двойной двигатель 1 к т, подходит для непрерывного использования, но должен выключаться каждые 20 минут каждый час. Или оба двигателя могут быть использованы одновременно, обеспечивая максимальное всасывание, но двигатели должны выключаться на 20 минут каждый час. **0,5 микрон фильтрация**

CX2000 компактный удалитель стружки

Сборник стружки средней емкости, с мощным индукционным двигателем 0,56 к т. Очень плавная работа, подходит для непрерывного использования. Очень тихая система импеллера удаляет пыль и стружку.

CX2600 Сборник стружки

Сборник стружки большой емкости. С мощным индукционным двигателем 0,37 к т. Очень плавная работа, подходит для непрерывного использования. Очень тихая система импеллера удаляет пыль и стружку.

CX3000 Сборник стружки

Сборник большей мощности, с более мощным индукционным двигателем 0,75 к т и очень прочной конструкцией. Очень плавная работа, подходит для непрерывного использования. Очень тихая система импеллера удаляет пыль и стружку. Дополнительный фильтрующий картридж поможет собирать более мелкую пыль.

Очистители воздуха

Очень рекомендуется использовать очистители воздуха для того, чтобы убрать мелкую пыль в воздухе, которую нельзя убрать станком. Record Power предлагает ряд очистителей воздуха для цехов. Зайдите на сайт www.recordpower.info.

	DX1000	RSDE1	RSDE2	RSDE/2A	DX4000	DX5000	CX2000	CX2600	CX3000
Циркулярные пилы непрерывное использование	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется			
Циркулярные пилы Интенсивное использование					3 Рекомендуется	3 Рекомендуется			
Строгально-рейсмусовые станки. Универсальные шпиндельные формовочные станки Непрерывное использование	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется			3 Может использоваться	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется	3 Рекомендуется
Строгально-рейсмусовые станки. Универсальные шпиндельные формовочные станки Интенсивное использование					3 Может использоваться	3 Рекомендуется		3 Рекомендуется	3 Рекомендуется
Система удаления пыли непрерывное использование					3 Может использоваться	3 Рекомендуется			

13. Электрическая диаграмма и провода

Станки, поставляемые в Великобританию, оснащаются трехконтактной вилкой в соответствии с BS1363 и согласно уровню тока станка.

Станки, поставляемые во все другие страны, кроме Великобритании, оснащаются двухконтактной вилкой Schuko в соответствии CEE 7/7.

Станки, поставляемые в Австралию и Новую Зеландию, оснащаются трехконтактной вилкой AS/NZS3112.

Во всех случаях, если оригинальная вилка или соединитель должна быть заменена, провода на основном силовом кабеле кодируются следующим:

230 V (однофазный)

Коричневый: Питание (L)
 : Нейтральный (N)
 Желто-зеленый: Земля (E)

Коричневый провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «L» или красным цветом.

Синий провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «N» или черным цветом.

Желто-зеленый провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «E» или символом заземления:



или зеленым/ желто-зеленым цветом. Важно, чтобы станок имел эффективное заземление. Некоторые станки помечаются логотипом с двойной изоляцией:

В этом случае в цепи не будет заземляющего провода.

В случае использования вилки BS1363 в Соединенном Королевстве, всегда проверяйте, чтобы она была оборудована предохранителем в соответствии с BS1362 и номинальным током станка.

В случае замены оригинального предохранителя, всегда устанавливайте предохранитель с мощностью оригинального. Запрещено устанавливать предохранитель большей мощности. Запрещено изменять предохранитель или держатель предохранителя, чтобы устанавливать предохранители другого типа или размера.

Если номинальный ток станка превышает 13 А при 230 В или станок предназначен для использования с 3-фазным источником 400 В, необходимо использовать коннектор в соответствии с BS4343 (CEE17/ IEC60309).

Станки 230 В будут оборудованы синим 3-штыпсельным коннектором. Монтаж проводки для данного типа коннектора будет идентичен описанному выше.

Трехфазные станки 400 В будут оборудованы красным 4 или 5-штыпсельным коннектором. Монтаж проводки для данного типа коннектора описан выше.

400 В (3 фазы)

Коричневый: Питание (L1)
 Черный: Питание (L2)
 Серый: Питание (L3)
 Синий: Нейтраль (N)
 Желто-зеленый: Заземление E

Коричневый провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «L1».

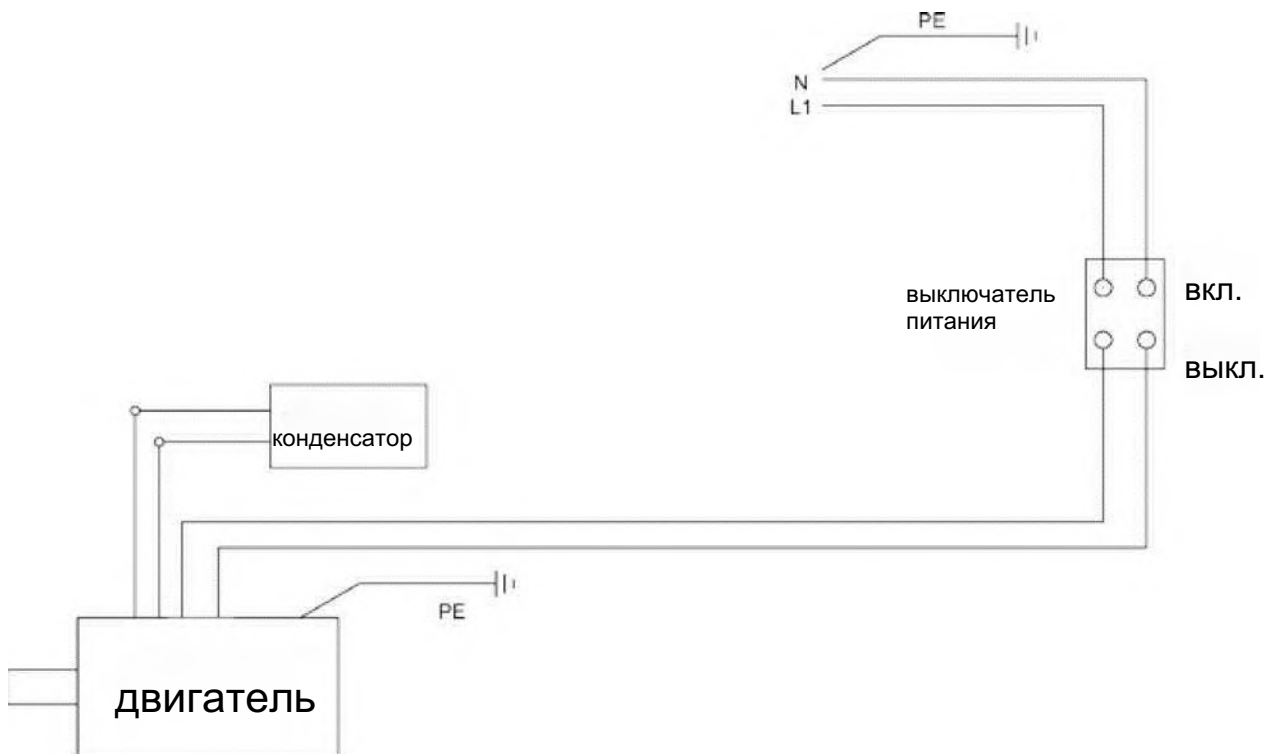
Черный провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «L2».

Серый провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «L3».

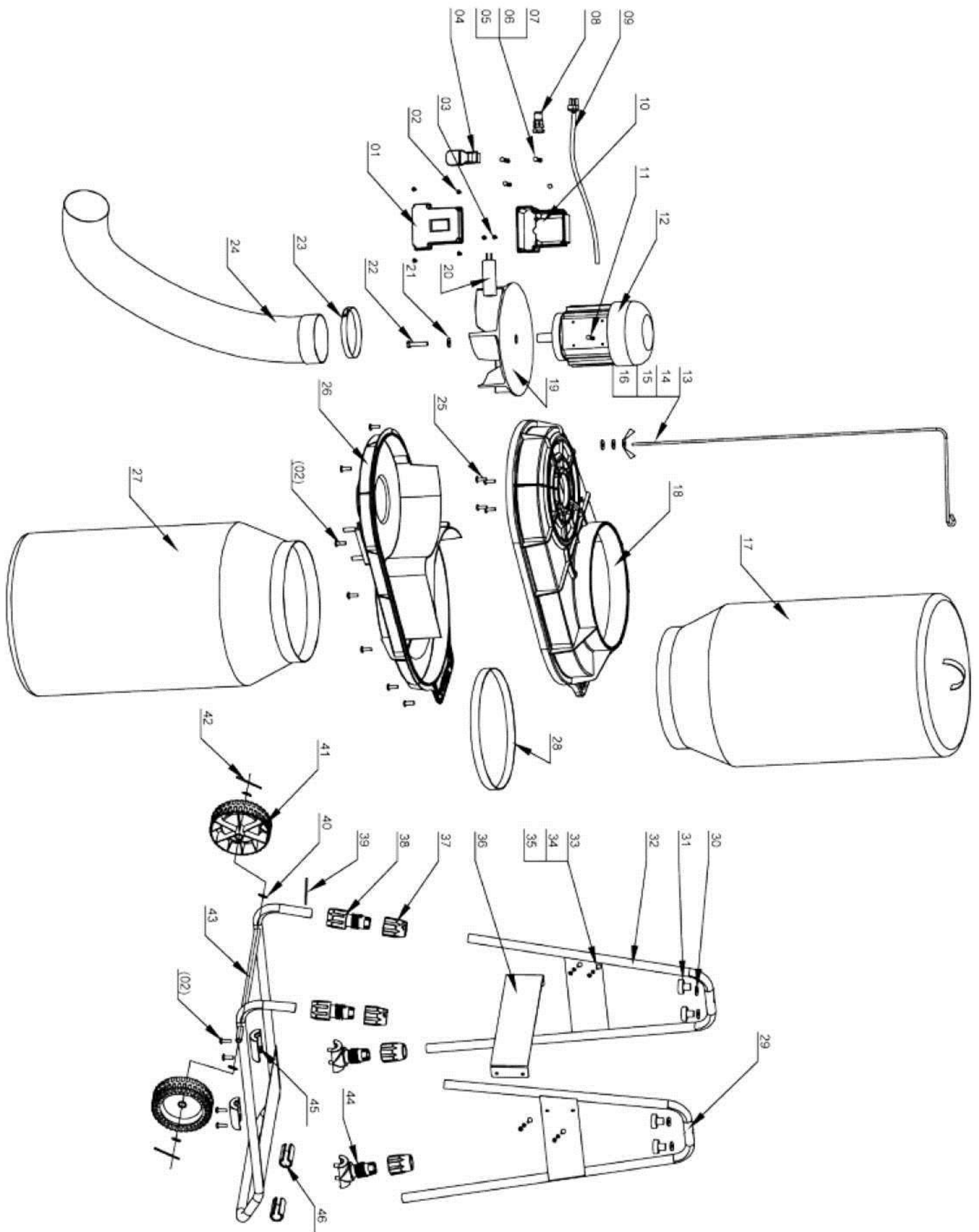
Синий провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «N» или черным цветом.

Желто-зеленый провод необходимо всегда подключать к контакту, помеченному «E» или символом заземления.

Если у вас возникают сомнения по подключению электрического питания, всегда консультируйтесь у квалифицированного электрика.



14. Диаграмма и список запчастей



14. Диаграмма и список запчастей

Номер:	Описание	Номер:	Описание
1	Крышка коробки выключателя	24	100мм шланг
2	Нарезной винт	25	Винт с округленной головкой
3	Гайка	26	Нижний шланг
4	Силовой выключатель	27	Пакет для сбора
5	Шайба	29	Правая рама
6	Пружинная шайба	30	шайба
7	Винт с округленной головкой	31	ручка
8	Кабельный зажим	32	левая рама
9	Силовой кабель	33	Винт с внутренним шестигранником
10	Коробка выключателя	34	шайба
11	Зубчатая шайба	35	Запорная гайка
12	двигатель	36	Пластина
13	Рычаг фиксации пакета	37	Заглушка соединительная штанги рамы
14	шайба	38	Основание монтажа штанги
15	пружинная шайба	39	Пружинный фиксатор
16	барашковая гайка	40	шайба
17	фильтрующий пакет	41	колесо
18	двигатель и шланги	42	штифт
19	импеллер	43	Основание рамы
20	конденсатор	44	L-образный соединитель штанги на основание
21	шайба	45	L-образный соединитель штанги на заглушке
22	болт-L	46	Прокладка штанги
23	100мм зажим шланга		

EU Декларация соответствия

Серт No: EU / CX2000 /1

RECORD POWER LIMITED,
Centenary House, 11 Midland Way,
Barlborough Links, Chesterfield,
Derbyshire, S43 4XA
Объявляет, что данное оборудование:-

1. Тип: т на
2. Модель No: CX2000
3. Серия No

Соответствует следующим требованиям:-

2006/42/EC
(замещающие директивы)

ДИРЕКТИВА ПО НИЗКОВОЛ ТНОМУ НАПР ЖЕНИ 2006/95/EC
и ее соответствующие поправки

2004/108/EC

и соответствует надлежащим требованиям по защите здоровья и окружающей среды.

подпись: _____ дата:01/08/2013

Андрю Гринстед
Управляющий директор



Over
100
 years

Experience • Knowledge
 Support • Expertise

RECORD POWER

ESTABLISHED 1909[®]

Woodworking Machinery & Accessories

United Kingdom

Record Power Ltd
 Centenary House, 11 Midland Way,
 Barlborough Links, Chesterfield,
 Derbyshire, S43 4XA Tel: 01246 571
 020 www.recordpower.co.uk

Eire

Record Power Ltd
 Centenary House, 11 Midland Way,
 Barlborough Links, Chesterfield,
 Derbyshire, S43 4XA Tel: 01246 571
 020 www.recordpower.co.uk

Australia

Tools 4 Industry
 Po Box 3844 Parramatta
 2124 Tel: 1300 124 422 Fax:
 1800 262 725
www.recordpower.com.au

New Zealand

Tools 4 Industry
 Po Box 276079 Manukau
 City 2241 Tel: 0800 142
 326 Fax: 09 2717 237
www.recordpower.co.nz